

УДК 332.135:378.1:378.4

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В РЕГИОНАЛЬНОМ ВУЗЕ (НА ПРИМЕРЕ СЕВЕРО-ВОСТОЧНОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМЕНИ М.К. АММОСОВА)

С.А. Гаврильева¹, Г.И. Рац², Л.А. Гаврильева³

^{1 2 3}ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова», г. Якутск

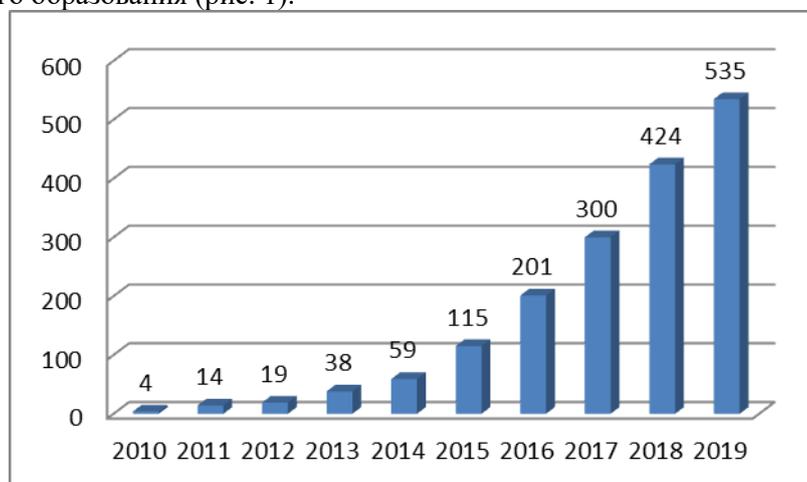
Авторами проанализирован опыт работы с иностранными студентами в Северо-Восточном федеральном университете имени М.К. Аммосова (далее – СВФУ). Методология исследования основана на эмпирическом и общелогическом методах. На основе проведенного опроса среди иностранных студентов, обучающихся на основных образовательных и обменных программах, были выявлены причины, привлекающие иностранцев в СВФУ, а также факторы, побуждающие их остаться в Якутии. Даны рекомендации по увеличению эффективности работы университета в отношении иностранных граждан, а также по их адаптации к учебе. Раскрыты основные стратегические шаги, по которым ведется рекрутинг иностранных студентов и предложены перспективные направления развития в области образования в регионе.

Ключевые слова: *иностранцы, образование в России, адаптация студентов, Республика Саха (Якутия), организация обучения*

Якутия является активно развивающимся регионом, у которого большие планы на будущее и, в котором интересно жить и работать. Многие иностранцы хотят учиться и работать в республике, не смотря на суровые климатические условия. Обеспечение региона квалифицированными кадрами и содействие социально-экономическому развитию, является одной из главных целей университета [1]. Иностранцев все больше привлекает и получение образования в Северо-Восточном федеральном университете имени М.К. Аммосова.

Как известно, до принятия болонской системы образования в российских университетах студенты проходили пятилетний и шестилетний (для медицинских профилей) цикл обучения. Присоединение к болонской системе обучения в 2003 г. способствовало увеличению количества иностранных студентов в России. Благодаря универсальности систем высшего образования, образование, полученное в странах участниках, присоединившихся к такой системе образования, признается в любой другой стране. Вопросами интеграции российского высшего образования в международное образовательное пространство занимаются многие ученые [2, с. 132; 3, с. 12; 4, с. 28; 5; 6]. Большинство выделяемых исследователями проблем связаны с качеством образования, а также с включением вузов в вышеупомянутые рейтинги. Проблемы обучения иностранных граждан и их адаптации в Республике Саха (Якутия) на сегодняшний день практически не изучены.

В Республике Саха переход к болонской системе проходил постепенно. 2010 г. стал переломным моментом в истории университета, так как Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова был создан в 2010 г. на базе Якутского государственного университета (ЯГУ) [7]. Именно с этого года в СВФУ начали прибывать иностранные студенты для получения высшего образования (рис. 1).



Р и с . 1. Динамика количества иностранных студентов, обучающихся в СВФУ с 2010 по 2019 гг.

В силу различных факторов количество иностранных студентов, обучающихся по основным образовательным программам, предлагаемым университетом, на протяжении нескольких лет увеличивалось незначительно. Однако с 2014 г. увеличение количества иностранных обучающихся происходит в геометрической прогрессии.

С увеличением количества иностранных студентов, увеличивается и количество проблем, связанных не только с образовательным процессом, но и с проживанием иностранцев в общежитии университета. Бытовые проблемы возникают на фоне различных факторов, таких как менталитет, культура, религия и т. п. Даже студентам из России бывает сложно проживать вместе друг с другом. Когда вместе заселяются студенты из разных стран, с разным вероисповеданием и взглядами на жизнь, для которых единственный общий язык – русский, но который ни для кого из них не является родным, конфликты могут стать неразрешимыми. Кроме того, проблемы могут быть связаны с самими условиями проживания. Например, студенты из мусульманских и из некоторых азиатских стран не могут жить в отсеке со студентами противоположного пола; некоторым студентам нужны отдельные моленные комнаты и особые условия для соблюдения правил гигиены.

Много сложностей возникает у иностранных студентов и с учебным процессом. Большинство преподавателей требуют от них того же уровня знаний, что и от местных студентов, не учитывая тот факт, что овладение языком обучения многие из них начинали с нуля, и учили его в течение одного года. Другие, наоборот, не желая тратить значительные силы на иностранного студента, иногда занижают требования для сдачи зачета или экзамена. Вопрос образования – это «палка о двух концах», так как, стремясь сохранить

контингент иностранных студентов, университет может снижать планку требований для них. В долгосрочной перспективе такая стратегия может повлечь за собой неприятные последствия. Поэтому необходимо научиться находить золотую середину между требованиями и снисхождением к иностранным студентам. В этом и заключается основная проблема малоизвестных или периферийных университетов. Их основная задача набрать как можно больше студентов и постараться сохранить их контингент, уклон делается на количество, а не на качество. В итоге, это влияет на весь контингент обучающихся, так как местные студенты чувствуют несправедливость, и хотят, чтобы отношение и требования, ко всем были одинаковыми.

Авторами был проведен опрос на тему адаптации иностранных студентов в СВФУ. Всего было проанкетировано 335 студентов из 25 стран. Опрос состоял из 10 вопросов, участие приняли все категории студентов – постоянные студенты основных общеобразовательных программ, студенты по обмену, слушатели факультета довузовского образования и переподготовки и фрилансеры (см. рис. 2 ниже). В данной статье авторы останавливаются на нескольких основных вопросах.

Ответы на вопрос: «Откуда вы узнали о СВФУ?», полученные от студентов, можно разделить на 8 категорий. Опрос показал, что 22 % студентов узнали об университете от знакомых или друзей, 10 % узнали от родственников, которые возможно обучались или обучаются в СВФУ на данный момент. Те студенты, которые поступили через Россотрудничество (14 %) возможно не выбирали СВФУ в качестве первого приоритета. Самый интересный сегмент – это те, кто узнал об университете через интернет (23 %), если они искали информацию об университете, значит, они приехали в Якутск в большей степени по своему желанию. Это касается и тех студентов, которые узнали о СВФУ через рекрутинговые мероприятия, проводимые в их странах сотрудниками СВФУ. Факт их приезда в Якутск говорит об эффективности подобных мероприятий. Еще один сегмент, студенты, которые поступили в СВФУ, благодаря сотрудничеству между последним и их университетом – обменные студенты.

Анализ зависимости ответов на вопрос от географии позволит понять, какие методы рекрутинга были наиболее эффективны в определенных странах. Ответы студентов показали, что информация об университете на просторах интернета привлекает студентов из всех точек мира. В опросе приняли участие представители 25 стран, и студенты из 12 стран отметили интернет, как источник информации о СВФУ. Это говорит о том, что необходимо усиливать информационную базу, как на сайте университета, так и за его пределами и расширять электронные методы рекрутинга. Кроме того, большое количество студентов узнают о СВФУ от своих друзей, знакомых или родственников. Действительно, нередки случаи, когда студенты приглашают своих братьев и сестер учиться с ними в одном университете. На данный момент есть несколько таких примеров среди студентов Таджикистана, Монголии, Египта, КНР и других стран, их родственники приехали вслед за ними в СВФУ. Это свидетельствует о том, что подобные процессы надо стимулировать и, возможно, предоставлять скидки на обучение или проживание для членов одной семьи обучающихся в одном университете. Таким образом, студенты и

их родители будут заинтересованы в том, чтобы их братья и сестры также обучались в СВФУ.

Благодаря развитию системы поступления по государственной линии, через Министерство образования и науки многие университеты имеют возможность принимать студентов из всех точек мира, но есть и свои отрицательные стороны. В первую очередь, при выборе университета иностранные абитуриенты выбирают те вузы, которые наслуху, и о которых знают все. У этих университетов большое количество заявок на поступление, и они имеют право выбрать себе лучших абитуриентов. Университеты, в которые количество желающих поступить меньше, чем мест, одобряют практически все заявки, которые к ним поступают, вне зависимости от страны и уровня подготовки абитуриента. Сильные абитуриенты могут поступить в периферийный вуз, только если выберут его первым приоритетом в списке выбираемых вузов, но для этого необходимо, чтобы они знали обо всех возможностях и перспективах, которые они получит в вузе, заранее. Тут необходима правильная стратегия рекрутинга иностранных абитуриентов.

Для этого многие вузы отправляют своих представителей в страны потенциальных абитуриентов для участия в образовательных выставках, проведения вступительных экзаменов и сбора документов. Образовательные выставки бывают двух типов. Проводимые российскими организаторами, такими как Российский центр науки и культуры (РЦНК) и проводимые зарубежными организаторами – рекрутинговыми агентствами, образовательными консультационными учреждениями и пр. Конечно, абитуриенты и их родители в первую очередь обращают внимание на

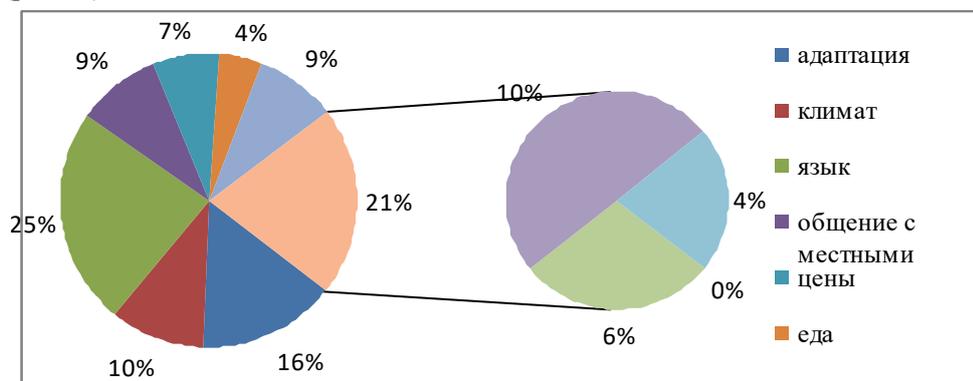


Р и с . 2 . Ответы на вопрос «Какое у Вас было первое впечатление от университета и г. Якутска?»

Первое впечатление, согласно опросу, оценивалось практически всеми положительно. Многие отметили холод и красивый кампус. Зависимости ответов от страны не было выявлено. Так как вопрос не предусматривал варианты ответов, студенты отметили различные аспекты.

Подобные ответы на вопрос о впечатлении были вполне ожидаемы. Плохое или негативное первое впечатление отметили только 3 % респондентов. У 34 % респондентов первое впечатление было хорошим или нормальным, многие отметили, что в Якутске добрые люди и хорошие

преподаватели. Последующие вопросы помогли выяснить, насколько изменилось первое впечатление. На вопрос, «с какими проблемами Вы столкнулись в первое время после приезда?» были даны следующие ответы (рис. 3.).



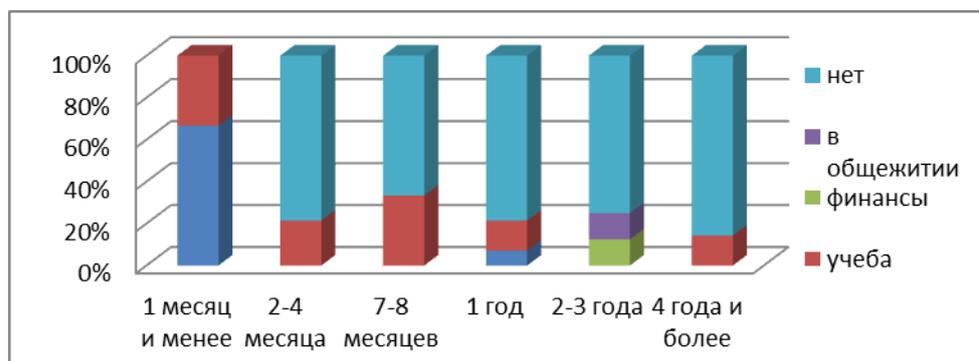
Р и с . 3. Ответы на вопрос, «С какими проблемами Вы столкнулись в первое время после приезда?»

Согласно результатам опроса студентов, в первое время после приезда проблемы связаны с адаптацией, языком, климатом, общением с местным населением, ценами на продукты питания, ассортиментом продуктов и др. Так как в республике суровый климат с экстремально низкими температурами, очевидно, что привыкание к подобному климату – это длительный процесс. Многие иностранные студенты жалуются на депрессивное состояние в зимний период, когда солнечный день укорачивается до нескольких часов. Особенно сильно влияние климатических условий на себе ощущают студенты из Африканских стран и стран Азии. Они же испытывают сложности с продуктами питания из-за отсутствия качественных овощей и фруктов в зимнее время, а также острой и пряной пищи, которой они привыкли питаться у себя на родине. Наибольшее количество респондентов (24 %) отметили проблемы с языком, много и тех, кто испытывал сложности в общении с местным населением (9 %).

Якутия является республикой с двумя официальными языками, русским и якутским, но многие иностранцы приезжают сюда, не зная об этом. Двуязычие становится для них сюрпризом и в дополнение к сложному русскому языку они изучают второй, не менее сложный, но абсолютно другой по грамматике и произношению якутский язык, на котором говорит подавляющее большинство студентов и местного населения. Еще одним неприятным сюрпризом являются цены на продукты питания, на фрукты и овощи, на мясо и молочные продукты, которые в Якутии выше, чем во многих регионах России и очевидно, выше, чем в тех странах, из которых приезжают студенты. Все это обуславливает проблемы с адаптацией, что отмечают 15 % опрошенных.

Однако 21 % студентов указали, что проблем в первое время после приезда у них не было. Попытка вывить, студенты из каких стран отметили отсутствие проблем, обнаружила, что 79 % тех, кто ответил на вопрос отрицательно, являются представителями Таджикистана и Кыргызстана, которых в университете наибольшее количество. Они приезжают с хорошим

знанием русского языка, климат для них не является значительной проблемой, кроме того, студенты старших курсов всегда поддерживают новых студентов. Поэтому адаптация у студентов из этих стран проходит успешнее.



Р и с . 4. Ответы на вопрос «Есть ли у Вас проблемы на данный момент?»

Диаграмма на рис. 4 разделена по времени пребывания опрошенных в г. Якутске. Прожившие в Якутске один месяц или менее, это вновь прибывшие студенты, часть из которых обучается на подготовительном курсе. Несмотря на то, что 24 % всех студентов отмечают проблемы с языком в первое время после приезда, данная таблица доказывает, что уже через месяц после начала занятий, проблема с языком отходит у студентов СВФУ на второй план. Это может говорить о хорошем уровне обучения студентов русскому языку. 69 % всех опрошенных студентов отметили, что у них нет проблем на данный момент. Примечательно, что многие указывают на проблему с учебой, но среди тех, кто обучается 2–3 года, такой проблемы не отмечено. Возможной причиной может быть тот факт, что первый год всегда самый сложный для студентов. Период, когда они понимают, правильный ли выбор сделали относительно будущей профессии, нравится ли им университет и город в целом, и, самое главное, готовы ли они остаться, чтобы продолжить обучение. На второй, третий год они уже полностью адаптируются к среде, окружению, учебе, поэтому среди опрошенных студентов старших курсов нет проблем с учебой. Наконец, те кто провел в Якутске 4 года и более, опять испытывают проблемы с учебой, возможно, это связано с выпускными экзаменами и защитой выпускной квалификационной диссертации.

Разделив всех опрошенных на студентов подготовительного курса (ФДОП), обменных студентов, фрилансеров и студентов основных профессиональных образовательных программ (ОПОП) авторы отметили, что в целом полная адаптация занимает длительный промежуток времени. Студенты ОПОП со временем привыкают, фрилансеры, не имеют жалоб, так как приехали в Якутск по собственному желанию, подготовленными, и знали, на что идут, студенты по обмену часто не успевают привыкнуть к жизни и учебе в Якутске, из-за сроков стажировки, а студенты ФДОП находятся на стадии адаптации. Необходимо отметить, что не смотря на определенные трудности, связанные с адаптацией, климатом и языковым барьером, большинство иностранцев удовлетворены качеством образования и проживания в университете.

Итак, исходя из результатов проведенного исследования и на основе собственного опыта, можно предложить следующие рекомендации для улучшения работы с иностранными студентами:

1. Иностранцам студентам, которые способствуют рекрутингу новых студентов выделять финансовое вознаграждение в виде скидки на обучение, проживание или возмещение затрат на поездку домой. Помимо этого, нужно стимулировать членов одной семьи, которые обучаются в университете. Это повысит заинтересованность родителей в том, чтобы несколько детей обучались в СВФУ.

2. Необходимо прикреплять к иностранным студентам, впервые приехавшим в Якутск, местных студентов и студентов из их страны (по возможности), либо говорящих на его языке. Работу студентов, прикрепленных к иностранцам, нужно поощрять, как материально, так и нематериальными вознаграждениями. Например, в конце семестра или учебного года, выбрать лучшего «Бадди» среди местных и иностранных студентов.

3. Необходимо соответствовать требованиям времени, а значит увеличивать количество программ на английском языке, и не только программ магистратуры, но и бакалавриата, так как у СВФУ с каждым годом появляется большее количество потенциальных студентов, из которых не все готовы потратить год или более на изучение русского языка, как по причине временных, так и финансовых затрат. Программы на английском языке особенно важно открывать на тех специальностях, которые наиболее востребованы среди иностранных студентов. Это медицинские и технические специальности.

Список литературы

1. Михайлова Е.И., Саввинов В.М. Университет как институт развития региона // Высшее образование в России. 2016. № 10. С. 37–47.
2. Рашева Н.Ю., Панкратова М.Е. Проблемы интеграции российского высшего образования в европейское образовательное пространство и пути их решения // Юридические записки. Научно-практический журнал. 2014. № 1. С. 132–137.
3. Рогачева Е.Ю., Слепухин А.Ю. Региональные вузы и международная интеграция образования // Интеграция образования. 2015. №1(19). С. 6–12.
4. Перминова М.С. Интеграция российской высшей школы в общеевропейскую образовательную систему // Известия Саратовского университета, Серия Социология Политология. 2009. № 2. С 28–31
5. Гретченко А. И. Болонский процесс: интеграция России в европейское и мировое образовательное пространство. М.: КНОРУС, 2009. 425 с.
6. Ершова И. В. Феномен глобализации и интеграции в контексте Болонского процесса: монография. Архангельск: Поморский университет, 2011. 141 с.
7. Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова [Электронный ресурс] URL: <https://www.s-vfu.ru/universitet/o-vuze/obshchie-svedeniya/> (Дата обращения: 14.07.2019).

Об авторах:

ГАВРИЛЬЕВА Сардана Алексеевна – соискатель Финансово-экономического института, ведущий специалист Управления международных связей, Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова, e-mail: sa.gavrilieva@s-vfu.ru, ORCID: 0000-0002-7585-2027, SPIN-код: 9645-3700

РАЦ Галина Ивановна – доктор экономических наук, профессор, заведующая кафедрой экономики и финансов, Финансово-экономический институт, Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова, e-mail: galina-ratz@mail.ru, ORCID: 0000-0003-4070-6705, SPIN-код: 7545-9990

ГАВРИЛЬЕВА Людмила Алексеевна – доцент кафедры иностранных языков по техническим и естественным специальностям Института зарубежной филологии и регионоведения, Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова, e-mail: lgavrileva@mail.ru, ORCID: 0000-0002-7585-2027, SPIN-код: 1526-8407

EDUCATIONAL PROCESS OF FOREIGN STUDENTS AT A REGIONAL UNIVERSITY (ON THE EXAMPLE OF THE M.K. AMMOSEV NORTH-EASTERN FEDERAL UNIVERSITY)

S.A. Gavrileva¹, G.I. Ratz², L.A. Gavrileva³

^{1 2 3}М.К. Аммосов North Eastern Federal University, Yakutsk

The authors analyze the experience of working with foreign students at the North-East Federal University named after after M.K. Ammov (hereinafter - SVFU). The methodology of the study is based on empirical and general medical methods. Based on the survey conducted among foreign students studying according to basic educational and exchange programs, the research identifies the reasons that attract foreigners to SVFU, as well as the factors that encourage them to stay in Yakutia. The authors give recommendations for increasing the university effectiveness with the regard of foreign citizens, as well as of their adaptation to studies. The main strategic steps on which foreign students are recruited and promising directions of development in the field of education in the region are proposed are disclosed.

Keywords: *foreign students, education in Russia, adaptation of students, Republic of Saha (Yakutia), educational organization*

About the authors:

GAVRILEVA Sardana Alekseevna – Doctoral student of the Institute of Finance and Economics, Lead. Specialist, International Relations Office, M.K. Ammosov North-Eastern Federal University, e-mail: sa.gavrileva@s-vfu.ru, ORCID: 0000-0002-7585-2027, SPIN: 9645-3700

RATZ Galina Ivanovna – Doctor of Economics, Professor, Head of the Department of Economics and Finance, the Institute of Finance and Economics, M.K. Ammosov North-Eastern Federal University, e-mail: galina-ratz@mail.ru, ORCID: 0000-0003-4070-6705, SPIN: 7545-9990

GAVRILIEVA Lyudmila Alekseevna – Associate Professor of the Department of Foreign Languages for Technical and Natural Specialties, Institute of Foreign Philology and Regional Studies, M.K. Ammosov North-Eastern Federal University, e-mail: lgavrileva@mail.ru, ORCID: 0000-0002-7585-2027, SPIN: 1526-8407

References

1. Mikhajlova, E. I., Savvinov, V. M. (2016) Universitet kak institut razvitiya regiona [University as an institute of regional development] *Vysshee obrazovanie v Rossii* [Higher Education in Russia], 10, 37-47. (In Russ.)
2. Rasheva, N. Yu., Pankratova M.E. (2014) Problemy integracii rossijskogo vysshego obrazovaniya v evropejskoe obrazovatel'noe prostranstvo i puti ih resheniya [Problems of integration of Russian higher education in the European educational space and ways to solve them] *Yuridicheskie zapiski. Nauchno-prakticheskij zhurnal* [Legal notes. Scientific and practical journal], 1, 132-137. (In Russ.)
3. Rogacheva, E.Yu., Slepuhin A.Yu. (2015) Regional'nye vuzy i mezhdunarodnaya integraciya obrazovaniya [Regional universities and the international integration of education] *Integraciya obrazovaniya* [Integration of education], 1 (19), 6–12. (In Russ.)
4. Perminova, M. S. (2009) Integraciya rossijskoj vysshej shkoly v obshcheevropejskuyu obrazovatel'nyuyu sistemu [Integration of Russian higher education into the pan-European educational system] *Izvestiya Saratovskogo universiteta, Ser Sociologiya Politologiya* [Bulletin of the Saratov University, Sociology Political Science series], 2, 28-31. (In Russ.)
5. Gretchenko, A. I. (2009) Bolonskij process: integraciya Rossii v evropejskoe i mirovoe obrazovatel'noe prostranstvo. [The Bologna process: Russia's integration into the European and world educational space], *KNORUS*, 425. (In Russ.)
6. Ershova, I. V. (2011) Fenomen globalizacii i integracii v kontekste Bolonskogo processa: monografiya [The phenomenon of globalization and integration in the context of the Bologna process: monograph] *Arhangel'sk: Pomorskij universitet*, 141. (In Russ.)
7. M.K. Ammosov North-Eastern Federal University [Electronic resource] URL: <https://www.svf.u.ru/universitet/o-vuze/obshchie-svedeniya/> (Date of access: July 14, 2019).